

# Dritter Akt.

## Erste Scene.

Francescas Zimmer in italienischer Art durch Vorhänge mit einer hübschen Blumenveranda in Verbindung gebracht (Letztere über den ganzen vorderen Theil der Bühne hinführend.) Die Portieren sind geschlossen, auf die Veranda fällt das Mondlicht.

Andante moderato. (♩ = 66.)

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. Dynamics include *mf* and *p*. The bass line features a prominent bassoon-like sound with *p>* markings.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. Dynamics include *mf* and *sempre legato*. The bass line continues with a steady accompaniment.

Diana. (wehmüthig.)

Vocal entry for Diana. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. The vocal line is marked *mf*. The piano accompaniment is marked *p*. The lyrics are: "Ich stand mit meinem Lei-de wohl auf der braunen Hai - de,"

Second system of vocal entry. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. The vocal line continues with the lyrics: "da sah ich fliegen hoch da-her ei-nen Fal - kens schön, so schön, wie kei - ner mehr." The piano accompaniment is marked *p* and *mf*.

Third system of vocal entry. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. The vocal line concludes with the lyrics: "Das trau-ri-g süs-se Lied liegt mir im Sinn". The piano accompaniment is marked *pp* and *sfp*.

seit ich nun selbst in Trauer kommen bin und stets von Neu-em Leidsich häuft zu

Lei-de! Er flog her-ab auf mei-ne Hand, mit güld - nem

Kettleinich umwand mit Riemleinweicher Sei - de, wohl sei-ne Flü - gel bei -

de. Doch ach, da ich nun das gethan, und ich den Falken

lieb - gewann, da schwanger stolz die Flü - gel, flog weit ü-ber Thal und

*ritard.* *molto riten.* *a tempo* Guido ist aufmerksam ge-  
 worden)

Hü - gel, flog weit ü - ber Thal und Hü - - gel!

*pp ritard.* *molto riten.* *p a tempo*

Diana.

Ach, Fal - ke mit meinem Ring - lein

*p* *p molto legato*

von Sei - de und ro - them Gold, Gott füh - re die zusammen die treu ein.

*mf*

(Diana langsam ab auf der linken Seite der Bühne.)

an - - der und hold!

*p molto dolce*

*pp*

*pp*

(Während dem werden die Vorhänge zurückgezogen, man

*pp*

sieht Francescas Gemach durch eine Ampel erleuchtet)

*pp*

*ppp*

## Zweite Scene.

Andante sostenuto. (♩ = 92.)

Francesca.

Dir, All-güt-ger, hab ich meine Schmerzen wei-nend oft ge-

klagt, und du bo-test mil - den Trost dem

Più moto. (♩ = 104.)

Her-zen, dem Her - - zen dei-ner nie - dern Magd. Ach. nun

wandelte der Schmerz der Ar - men sich in schwe - re Schuld. bin's nicht werth, dass

du mir dein Erbarmen schenkst und dei - ne Huld!

*sf* *cresc.*

Nicht für mich er - heb' ich mei - ne Hän - -

*p*

- de hier in bitt - - rer, bitt - rer Pein.

*espress.*

nur den hass - - er - füll - ten Brü - dern spen - -

- de dei - ner Gna - - de, o spende dei - ner Gna - de

*sf*

Tempo I.

Schein! Sie von Neu-em

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic in the second measure.

liebend zu ver - ei - nen. nimm mich. Herr. zu dir!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a variety of textures, including chords and moving lines in both hands.

Wenn an mei-nem Grab - versöhnt sie wei - nen,

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

Herr, — wie dankt' ich dir. Herr wie dankt' ich, wie dankt' ich dir!

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a forte (*sf*) dynamic marking at the beginning. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

*pp* *pp*

The fifth system consists of piano accompaniment only. It features a piano (*p*) dynamic marking, followed by a pianissimo (*pp*) dynamic marking in the second measure, and another *pp* marking in the fourth measure. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

attaca.

## Dritte Scene.

Lanciotto (der während des Nachspiels der vorigen Scene eingetreten ist,  
Francesca betrachtend.) Francesca.

Allegro. (♩ = 112.)  
Lanciotto.

(für sich.)

Wie schön sie ist! und ach, einst war sie auch wie

En - gel rein, und jetzt, für mich ver - lo - ren! Doch war ihr

Herz denn je - mals mein? Frech höh - nend be -

stritt er's mir, o Gott, er sprach die Wahr - heit.

(sehr weich.)  
O könnt' ich jetzt von Neuem um sie wer - ben.

Lanciotto.

wie wollt' ich ih - re Lie - be mir er - flehn! Nicht

rasten wollt' ich - Weh, es ist zu spät! (Er tritt näher zu

*poco ritard. a tempo*

*p* *pp* *ff* *sf poco ritard.* *sffp*

Allegro moderato. (♩ = 76.) (hart und düster.)

Francesca, diese erblickt ihn und erhebt sich.) Du be - test, kannst noch be - ten?

*pp* *p*

Francesca. (sanft.)

Gottes Gna - de, sie weist reumüthige Sünder nicht zurück!

Was? du be -

*pp* *p*

(bittend.)

Nein! keine Lüge ist's! o glaub mir!

reust? O schöne Lü - ge!

*espress.*

*pp*

## Lanciotto.

Und doch ist es Lü - ge! O - der was soll der Reu - e matt - herziges Ge -

*p* *cresc.*

fühl, da du so e - - lend, un - säg - lich e - lend mich gemacht -

## Francesca.

## Lanciotto.

Er - bar - men!

Da du mein Haus, mein gan - zes Da - - sein

*ff* *mf*

mir für im - mer hast verwü - stet und ver - ö - det!

O könnt ichs

süh - nen! (milde, fast flehend.)

Ach, wohl kömtest du's! Ob du's auch

*espress.*

*mf*

*p*

O sprich, was kann ich thun? mit mei-nem To - de

willst?

will die Schuld ich süh-nen!

Mit dei-nem To - de? ach.

*sf*

*p*

Lanciotto.

was wä - re er mir! Fran-ces-ca, sieh, mit diesem

*mf*

Franc.

(niederstürzend.)

Lanc. O thu' es, tö - dte mich!

Dolche hier wollt' ich dich stra - fen -

*pp*

(auf den Knien sich ihm nachschleifend.)

(sich traurig abwendend.) Räche dich, o rä - - che an mir, was ich ver -

Was kann's mir nü - tzen?

*mf* *pp*

Franc.

*stringendo*

brach! nur schon e ihn. - !

*cresc.* *stringendo* *f*

(Plötzlich in voller Wuth.)

*Piu moto.* (♩ = 96.)

Lanc. Nur ihn - nur ihn - ha, falsche Schlan - - ge! -

*ff*

(will sie erstechen, wirft den Dolch fort.)

*ff*

Lanc.

(ab.)

Nein ich kann's nicht!

Recitativ. (♩ = 108.)  
Francesca.

O Gott, wie deut' ich das? er war so mild, so weich.

da plötzlich lo - dert wild des Zornes Flam-me auf! Wie spracher doch?

*ritard.*

Allegro, ma un poco moderato. (♩ = 76.)

Was wä - re mir dein Tod?

*espress.*

*poco ritard.* *a tempo*

Gott! — soll ich noch mein Le - ben ihm. — — — — — mein ar - mes.

*a tempo*

*poco ritard.* *p*

mü - - des Le - - ben für meine Schuld — — — — — als Süh - nung

*espress.*

ge - - ben? *espress.* den Ge - lieb - ten, reißen aus meinem

*p* *f*

Herzen, mich stündlich opfern mit Höl - lenschmerzen!

*f* *ff*

*Adagio.* (♩ = 60.)

*sf*

O sende dei - - nen En - gel zu mir

her, dass er mir kün-de dei-nen heif- gen Wil - len!

seis schmerz - lich auch, seis noch so schwer.

- was es auch sei, treu - will ich es erfül - len.

# Vierte Scene.

Francesca, Guido.

Andante con moto. (♩ = 100.)

(freudig)

Francesca.

Guido. (ernst und bekümmert) Va-ter, theurer Va-ter!

Andante con moto. (♩ = 100.) O meine Tochter!

Francesca.

Um ei-nen sei-ner En-gel bat ich Gott, und der All-güt-ge, sieh,

*espress.*

Guido

— er sendet dich!

In Wuth sah ich Lanciotto von dir

*ritard.*

Un poco riten.

*poco ritard.*

gehn!

Ein Mittelgiebts, es liegt in deinen Hän den,

das al-les Un-heil *poco ritard.*

Franc.

Tempo I.

*poco rit.*

Guido

O nenn' es,

sieh' zum Schwer - - sten mich be-

wohl noch könnte wenden!

Tempo I.

*poco rit.*



## Francesca.

Guido.

wer war mit

Noch einmal ging ich, doch ging ich nicht al - lein —

*mf*

(aufgeregt)

dir? Di - a - na, die ihn liebt!

(forschend)

Di - a - na war's — Gewiss, sie liebt ihn,

*p*

(verwirrt)

Ver - ze - hemir!

und ich wu-ss-te das.

*p*

*mf*

## Andantino. (♩ = 88)

Guido

Du kennst das holde Kind, so lieb, so schuldlos, und so treu ge -

*p*

siimt! Zu ih-nen trat ich, sprach, ver - zeih mir Toch-ter,

sprach, du sendest mich, dein Wil - le seiß, dein fei - er - lich Ver -

Andante con moto. (♩ = 100.)

mächtniss. Dasserfort - an für im - mer dir ent - sa - ge, dass er sein Ent -

sa - gen be - sieg - le durch den Bund mit ihr, diestets im Herzen ihn

ge - tra - gen. So sprach ich, ein Be - trug war's,

(Francesca hat heftig weinend ihr Gesicht verhüllt.)

*p*

doch ich mein' es gut, willst du mich Lügen strafen?

Franc. (leise, für sich) *pp*

Wie glüh - den Er - zes Tro - pfen, so brann - - ten

die Wor - te in mein wun - des Herz!

*cresc.* *f cresc.*

Adagio. (♩ = 60)

*ritard.* *pp*

Ach, ich ge - lobte des Himmels heil'gen Willen.

(sich aufrichtend, wie verzweifelt) *p*

und sei er noch so schwer, und sei er noch so schwer, treu zu er -

*pp* *sf*

Francesca.

*pp*

Allegro. (♩ = 116.)

füllen, und sei er noch so schwer. Doch Pao-lo, wie nahm er's

*pp* *f* *ped.* *r.H.* *l.H.* \*

Franc.

auf?

o mar - tre mich nicht län - ger!

Guido.

O wapp - - ne dich!

Toch - ter, o

*r.H.* *r.H.* *r.H.* *ped.* *r.H.* *l.H.* \*

o sprich

*string.*

stäh - le

dein schwaches Herz!

er glaub - te mir nicht!

*ped.* *r.H.* *l.H.* \* *ped.* *cresc.* *e* *br.*

Franc. *ff* *sempre string.*

(aufjauchend)

erglaubte dir nicht?

0

*string.* *cresc.* *f*

Him - - - mels = Him - mels - se - lig - keit! Was sind die

Schmer - - - zen, al - les Herze - leid,

vor die - ses Wor - tes be - - - rau - schendem Glück?

es ruft mir die Won - ne - stun - de zu - rück, da ich an

seinem Her - - - zen ge - ruht, in süß ver - zeh -

- render Lie - - - bes - gluth, in süß ver - zeh - render

Gluth, in süß ver - zeh - ren - der Lie - - - bes -

gluth!

Guido.

Lento. (♩ = 76.)

O meine Tochter, ehst du

Francesca (zusammenbrechend.)

Guido. O Gott, was that ich —  
so des Himmels ge - hei - lig - tes Ge - hot?

## Andante con moto. (♩ = 100.)

Guido.

So hö-re mich, mir glaubte Pao-lo nicht, dir selbst nur will er

Franc. (entsetzt)

Was? Ich selbst!

Guido.

glau - ben, und du selbst musst je - nes Bündniss segnen!

*poco riten.* *a tempo*

Ich soll-te in des Ge-lieb - ten Arm die An - - dre le - gen! *a tempo*

Mein ar-mes,

*poco riten.* *a tempo*

dies Ei-ne nur, dies Ei - ne nur, dies Ei - ne nur er - la - sse, dies

ar - mes Kind, mein armes Kind, o fa - sse, o fa - sse den schwersten Ent -

Franc.

Ei - ne nur er - la - sse, dies Ei - ne nur er - la - sse, nur die - se  
 schluss, o fa - sse den schwersten Entschluss, o kom - me zu dir

*pp*

grau - - same, die - se grau - - same Prü - fung, nur die - se  
 mein armes Kind, mein armes Kind, o kom - - me zu

*pp*

grau - sa - me Prü - fung mir!  
 dir, mein armes Kind, o kom - me zu dir!

*p*

Più lento. (♩ = 88.) Francesca (matt)

So will ich ge - horchen, so mag es sein, es kommt wohl ein

*mf* *p*

Francesca.

(Theilnahmsvoll und bekümmert beugt sich Guido über sie, dann geht er durch die Seitenthüre rechts ab.)

En - de für je - de Pein!

*pp* *mf*

Più moto. (♩ = 116.) (in höchster Aufregung)

*cresc.*

auf die Kniee geworfen)

Allegro maestoso. (♩ = 66.)

Herr, der du sprachst: so dich dein Au - ge är - gert,

*f cresc.* *fp* *f*

so reiss' es aus, und wirf es von dir

*f*

*p*

*pp*

Ach!

Hier liegt mein Herz! in

*molto dim.* *pp*

tausend brennenden Qua - len riss ich es aus, o Gott,

und weih't es dir!

*pp* *pp* (Sie bleibt noch eine Zeitlang in sich versunken, dann hef-

*P* tet sie den Blick auf die Thüre, durch welche Guido sich entfernt hat und erhebt sich schnell.)

### Fünfte Scene.

Francesca, Guido und Paolo (erscheinen in der Seitenthür rechts.) später Lanciotto.

Recitativ.

Guido (zu Paolo)

Allegro molto. (♩ = 112.)

Dort siehst du sie, schnell ruf' ich nun Di - a - na! (ab)

*f* poco riten. *fp*

*a tempo agitato*

## Paolo. (zu Francesca's Füßen)

Ge - lieb - - te, hö - re mich! ich kann's nicht glau - ben, dass

du dich sel - ber mir woll - test rau - - - - ben!

In Ker - kersnacht warst du mir nah, dein Bild das

Ein - zgewas ich sah! *poco a poco ritard.* O ver - sto - - ssemich nicht! Wer darf uns

tren - nen, wenn uns - re Lie - - - be wir frei be - ken - - nen?

Andante. (♩ = 112.) (Die Viertel wie vorher die Halben.)  
Francesca. (ist abgewendet gestanden, dann ruhig)

Nicht wei-ter, Pao-lo! Keinen Wi-derhall weckst du im

Poco più tranquillo. (♩ = 108.)

Her-zen mir! O trau-re nicht! Bald bin ich nun am

*stringendo*

Zie-le! a-her du, nein, Paolo, du sollst leben! hab' ich doch in

*ritard.*

*a tempo*

schwerer Stun-de theu-er dich er-kauf, sollst glück-lich wer-den

ei-ne zar-te Hand,

sie lindre

dei-ne Wunden,

und seid in

rei - ner Lie - be ihr ver - bun - den, so denkt auch mei - ner, die dann längst ge -

**Più moto.** (♩ = 132.)

**Paolo.** (zu Francesca's Füßen stürzend)

schieden und weint um mich - O En - gel, welches We - he hab' ich Un -

**Paolo.**

**Francesca.** (hebt ihn auf, und legt ihre Hände, wie segnend auf sein Haupt)

sel - ger über dich gebracht! Still, — Pao - lo, still! *ritard.*

**Francesca.**

(in verklärter Ekstase) **Andante.** (♩ = 100.)

Wenn einst im Gei - - - ster -

rei - - che wir schwe - - - ben der Er - de

Lei - den weit ent - rückt,

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "Lei - den weit ent - rückt,". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a "Ped." marking and a fermata over the final measure.

dann wol - len wir frei un - ser Haupt er -

The second system continues the vocal line with the lyrics "dann wol - len wir frei un - ser Haupt er -". The piano accompaniment includes a "Ped. p" marking and a fermata over the final measure.

he - ben, und stolz be - ken - nen.

The third system continues the vocal line with the lyrics "he - ben, und stolz be - ken - nen." The piano accompaniment includes a "p" marking and a fermata over the final measure.

stolz be - ken - nen, was uns he - glücklich.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "stolz be - ken - nen, was uns he - glücklich." The piano accompaniment includes "ritard." markings above and below the staff, and an "espress." marking above the staff.

The fifth system shows the piano accompaniment continuing with various markings including "Ped.", "5", "6", and "Ped.".

(Paolo erhebt sich und wendet sich zum gehen.)

*ritard.*  
*pp*

**Allegro.**

Francesca.

Leb

Paolo ( sich bezwingend)

Leb wohl!

**Allegro.**

*pp*  
*fp*

wohl! Leb' wohl, leb' e - wig, e - - wig

Leb' wohl! Leb' e - wig, e - - wig

*cresc.*  
*p*

wohl!

(Paolo eilt zurück um Francesca vor dem Fallen zu stützen.)

wohl!

**Allegro.** (♩ = 116)

*cresc.*  
*f*

**Allegro con fuoco.**

*ff*

(Lanciotto erscheint im Hintergrunde, beugt

sich nieder und hebt den früher fortgeworfenen Dolch vom Boden )

Guido (von aussen rufend) *b2*

Flich, Pao-lo

flieh!

Lanciotto (stürzt wüthend hinzu)

Was?

fliehn?

(Lanciotto durchsticht Francesca, welche in Guidos Arme sinkt.)

Guido.

Nein! Dies fehl - - te noch!

Mein

ri - - tur - - dan - - do

Andantino. (♩ = 80)

(Paolo zückt seine Waffe und dringt auf Lanciotto ein, der Kind! mein jammer-vol-les Kind!

ebenfalls zieht.) **Francesca** (mit matter Stimme. Erhebt sich, und streckt mühsam den Arm zwi-  
Lass', lass' ihn Pao-lo, thu kein

schen die Brüder, welche sofort innehalten)  
Lei-des ihm, er that mir

(stirbt) (Paolo sein Gesicht verhüllend stürzt wie vernichtet zu Francesca's Füßen.)  
ach so wohl!

**Diana** (schluchzend)  
Fran-ces-ca! Fran-ces-ca weh!

(Diana sinkt auf die Knie nieder und bettet Francescas Haupt auf ihren Schooss.) (Dienerchaft hat sich herangedrängt.) 185

We - - he!

*p* *pp ritard.*

Sopran. *Andante molto moderato.* (♩ = 76)

Schlaf sanft, du zar - te Blü - the grau sam geknickt vom ra - - sen - den

Alt. *p*

Tenor. *p*

Bass. *p*

Schlaf sanft, du zar - te Blü - the, grau - sam geknickt vom

*Andante molto moderato.* (♩ = 76)

*p* *p*

*Più moto.* (♩ = 104)

Stur - - me! *pp* 0 lasst uns wei - nen und kla - gen!

Stur - - me! *pp* 0 lasst uns wei - nen und kla - gen!

ra - sen - den Stur - me! *pp* 0 lasst uns wei - nen und kla - gen!

ra - sen - den Stur - me! *pp* 0 lasst uns wei - nen und kla - gen!

*Più moto.* (♩ = 104)

*pp*

Schlaf sanft, du zar - - ter, rei - ner En - gel du, nach  
 Schlaf sanft, du zar - - ter, rei - ner En - gel du. nach  
 Schlaf sanft, du zar - - ter, rei - ner En - gel du. nach

Schlaf sanft, du zar - - ter, rei - ner En - gel du, nah

wil - den Stür - men ward dir die sü - - sse Ruh!  
 wil - den Stür - men ward dir die sü - - sse Ruh!  
 wil - den Stür - men ward dir de sü - - sse Ruh!

wil - den Stür - men ward dir die sü - sse Ruh!

Paolo ist nach Lanciotto's Abgang an der Leiche Francesca's

Lasst wei - nen uns, ja, lasst uns  
 Lasst wei - nen uns, lasst wei - nen  
 Lasst wei - nen uns, lasst wei - nen  
 Lasst wei - nen uns, lasst wei - nen

niedergesunken. Gegen den Schluss zu erhebt er sich.

kla - - - gen, lasst uns kla - gen, dann neu - en Mu -  
 uns, lasst uns kla - gen, dann neu - en Mu -  
 uns, lasst uns kla - gen, dann neu - en Mu -  
 uns, lasst uns kla - gen, dann neu - en Mu -  
 - thes, ja neu - en Mu - thes zu le - ben wa - -  
 - thes, ja neu - en Mu - thes zu le - ben wa - -  
 - thes, ja neu - en Mu - thes zu le - ben wa - -  
 - thes, ja neu - en Mu - thes zu le - ben wa - -

*cresc.* *ff*

Der Vorhang fällt.

- - - gen!  
 - - - gen!  
 - - - gen!  
 - - - gen!

*fff* *f*